

## ABSTRACT

A remote-controlled device for rotating tools, preferably medical tools, comprising a hollow body (1) which is embodied in the form of pivotally connected proximal and distal parts (2, 6) provided with a pair of adjacent end surfaces (5, 5') which are angularly disposed with respect to the longitudinal axis of the body (1), and an axis (7) which is perpendicularly oriented with respect to the end surfaces (5, 5') and provided with a central channel and a remote control mechanism. A shaft (10) arranged in the central channel of the device comprises driven, driving and transmitting sections (11, 12, 13) respectively, and operates as a link for transferring working rotational motion at a variable angle. The tilt angle between the distal part (6) and the longitudinal axis of the proximal part (2) can be equal to  $180^\circ$ .

ИСПРАВЛЕННЫЙ ВАРИАНТ

(19) ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ  
Международное бюро



РСТ

Rec'd PCT/PTO 16 DEC 2004



10/518203

(43) Дата международной публикации:  
31 декабря 2003 (31.12.2003)

(10) Номер международной публикации:  
WO 2004/000128 A1

(51) Международная патентная классификация 7:  
A61B 17/00

(21) Номер международной заявки: PCT/RU2003/000147

(22) Дата международной подачи:  
9 апреля 2003 (09.04.2003)

(25) Язык подачи: русский

(26) Язык публикации: русский

(30) Данные о приоритете:  
2002116656 24 июня 2002 (24.06.2002) RU

(71) Заявитель и

(72) Изобретатель: ДУБРОВСКИЙ Аркадий Вениами-  
нович [RU/RU]; 101000 Москва, Архангельский  
пер., д. 11/16, кв. 27 (RU) [DUBROVSKY, Arkady  
Veniaminovich, Moscow (RU)].

(81) Указанные государства (национально): AE, AG,  
AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ,  
CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ,  
EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL,  
IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS,  
LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX,  
MZ, NO, NZ, PL, PT, RO, SD, SE, SG, SK, SL, TJ,  
TM, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU,  
ZA, ZW.

(84) Указанные государства (регионально): ARIPO  
патент (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ,  
TZ, UG, ZM, ZW), евразийский патент (AM, AZ,  
BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), европейский  
патент (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES,  
FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO,  
SE, SI, SK, TR), патент OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI,  
CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Опубликована

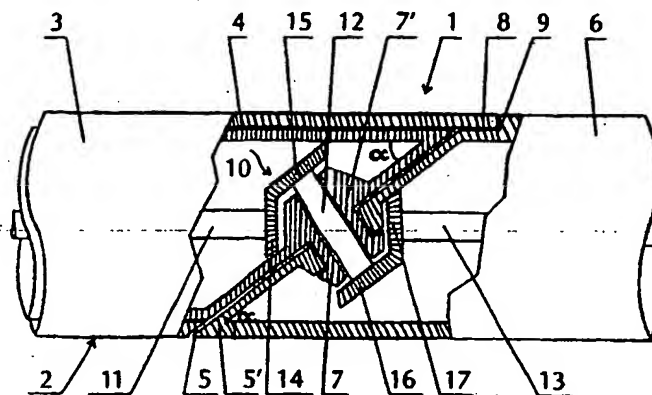
С отчётом о международном поиске.

(74) Агент: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТ-  
СТВЕННОСТЬЮ «СОЮЗПАТЕНТ»; 103735  
Москва, ул. Ильинка, д. 5/2 (RU) [OBSHCHESTVO S  
OGRANICHENNOI OTVETSTVENNOSTIJU  
«SOJUZPATENT», Moscow (RU)].

[Продолжение на след. странице]

(54) Title: REMOTE CONTROLLED DEVICE FOR TOOL ROTATING

(54) Название изобретения: УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПОВОРОТА ИНСТРУМЕНТА С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВ-  
ЛЕНИЕМ



(57) Abstract: The inventive remote-controlled tool rotating device comprises a hollow body (1) which is embodied in the form of pivotally connected proximal and distal parts (2, 6) provided with a pair of adjacent end surfaces (5, 5') which are angularly disposed with respect to the longitudinal axis of the body (1) and an axis (7) which is perpendicularly oriented with respect to the end surfaces (5, 5') and provided with a central channel and a remote control mechanism. A shaft (10) which is arranged in the central channel (1) of the device comprises driven, driving and transmitting sections (11, 12, 13), respectively and operates as a link for transferring a working rotational motion at variable angle. The tilt angle between the distal part (6) and the longitudinal axis of the proximal part (2) can be equal to 180°. Said device is used mainly for medicine purposes.

[Продолжение на след. странице]

WO 2004/000128 A1

Устройство предназначено для преимущественного использования в медицине (фиг. 1).